

Srs. Padres:

保護者様

Secretaría de Educación del Municipio de Toyohashi,  
Superintendente de Educación, Yamanishi Masayasu

豊橋市教育委員会 教育長 山西 正泰

## Sobre el “Feriado Escolar, Día del Ciudadano de Aichi-ken”

「県民の日学校ホリデー」について

Les agradecemos por su comprensión y colaboración con las actividades educacionales del municipio.

En Aichi-ken, a partir del año 2023, el día 27 de noviembre será nombrado como “día del ciudadano de Aichi-ken”, la semana del día 21 al 27 de noviembre será considerada como “semana de Aichi”, y 1 día de esa semana será declarado como “feriado escolar, día del ciudadano de Aichi-ken”.

En Toyohashi, se tomarán las medidas mencionadas abajo con respecto al “feriado escolar, día del ciudadano de Aichi-ken”. Contamos con su comprensión y colaboración.

### 1. Objetivos (de este feriado)

- Crear un ambiente en el que los alumnos puedan sentir afecto y orgullo como ciudadano de Aichi-ken participando junto con sus padres en actividades de estudio y experiencias para profundizar su interés y comprensión por la naturaleza, historia, clima, cultura, industrias, etc.
- Incentivar a los padres a tomar vacaciones pagadas.

### 2. Medidas que se tomarán en el municipio (de Toyohashi)

En las escuelas primarias, secundarias y escuela especial Kusunoki de Toyohashi, la “semana de Aichi” será desde el día 21 hasta el día 27 de noviembre, y el “feriado escolar, día del ciudadano de Aichi-ken” será el día viernes de esa semana.

Si ese día coincide con el feriado (día de agradecimiento al trabajo), el feriado pasará a ser el día jueves.

En el año 2023, el “feriado escolar, día del ciudadano de Aichi-ken” será el día 24 de noviembre (vie).

### 3. Otros

- Ese día, no habrán actividades escolares ni actividades del BUKATSU.
- El JIDŌ CLUB estará funcionando.

日頃より、本市の教育活動にご理解とご協力をいただき感謝申し上げます。

本県では、令和5年度から11月27日を「あいち県民の日」として制定し、11月21日から27日までの1週間を「あいちウィーク」とし、期間中の平日の1日を「県民の日学校ホリデー」として休業日とすることになりました。

本市としましては、以下のように「県民の日学校ホリデー」の趣旨を踏まえたくうえて、対応してまいります。ご理解とご協力をよろしく願います。

#### 1 導入の趣旨

- ・子どもたちが家族などと一緒に、地域の自然、歴史、風土、文化、産業等についての理解と関心を深める体験的な学習活動等に参加することを通して、愛知への愛着と県民としての誇りを持つことができるよう環境を醸成する。
- ・保護者の有給休暇の取得を促す。

#### 2 本市の対応

豊橋市立小中学校および、くすのき特別支援学校では、毎年11月21日から27日までの「あいちウィーク」の中の金曜日を「県民の日学校ホリデー」とします。

ただし、同日が祝日（勤労感謝の日）の場合は、前日の木曜日とします。

令和5年度は、11月24日（金）が「県民の日学校ホリデー」となります。

#### 3 その他

- ・学校行事や部活動は、行いません。
- ・児童クラブについては、開設の予定です。

Para más informaciones:

Secretaría de Educación del Municipio de Toyohashi,  
Departamento de Educación Escolar, 0532-51-2826

<お問い合わせ先>

豊橋市教育委員会学校教育課 0532-51-2826